



■自然治癒力に働きかける東洋医療

あん摩・マッサージ・指圧は、人間が本来持っている自然治癒力(免疫力)を活性化させて病気の治癒を目指す、東洋医療に基づく療法です。

■あん摩・マッサージ・指圧の施術法と効能について

いずれも「押す、もむ、なでる、さする、たたく」といった手技を用いて治療(施術)を行います。あん摩・指圧が経穴(ツボ)経路(ツボとツボを結ぶ線)を意識して施術するのに対し、フランスから伝わったマッサージはリンパ・血液の流れ・筋の走行に従って施術します。

効果のある症状や疾患として、肩こり、頭痛、めまい、神経痛、麻痺、脳卒中後遺症などが挙げられます。これらは血流の低下が原因で起こることが多く、あん摩・マッサージ・指圧はその循環を改善し、新陳代謝を促進させ、ストレス解消を促します。

■当ホテルの「指圧マッサージ」は、すべて「あん摩マッサージ指圧師」の国家資格保有者が行います

■施術の流れについて

当ホテルにおける「指圧マッサージ」は全身指圧を基本とし、症状等によりあん摩・マッサージの手法も組み合わせ、諸症状の除去・緩和を第一目標にしております。また、健康維持・増進を図るべく、それぞれに最適な治療を目指します。

はじめに、お客様に寄りそった親身な問診を行い、関節が正常に動くか等を確認し、症状の悪いところを視診、触診します。それにより、何に起因して症状が生じたのかをよく見極めた上で具体的な施術方法について説明し、お客様の同意のもと治療をはじめます。

終了時には日頃のセルフケア等をお伝えし、より質の高い生活が送れるようご指導します。

指圧コース

60分	¥8,400
80分	¥11,200
120分	¥16,800
追加10分	¥1,400

フット&指圧コース

足裏を中心に、点在するツボ(反射区)を刺激。指圧マッサージと併せてどうぞ。

60分	¥9,000
80分	¥12,000
追加10分	¥1,500

ヘッド&指圧コース

全身の指圧マッサージに加え、頭皮から顔、首肩など頭全体をもみほぐします。

60分	¥8,400
80分	¥11,200
追加10分	¥1,400



Natural healing power

Massage and shiatsu therapy, which is based mainly on Oriental medical practice, is aimed at stimulating the inherent curative immune system in order to relieve a variety of ailments.

Methods and efficacy

Therapy relies on the use of the fingers, thumbs and palms to apply deep pressure by squeezing, stroking and patting various points of the patient's body to help correct common disorders. Shiatsu in particular stimulates the circulatory, and the lymphatic systems similar to the French method of massage.

Treatment is effective in mitigating a range of issues including stiff shoulders, headaches, dizziness, neuralgia, paralysis, and stroke. Also, since the aftereffects of these ailments can cause decreased blood flow and other issues, massage and shiatsu is beneficial by improving circulation, promoting metabolism and in relieving stress.

All practitioners at this hotel hold nationally-recognized qualifications in massage and shiatsu therapy.

Treatment

When combining shiatsu and massage during the full-body course, we focus on the relief of symptoms in order to improve and maintain the well-being of our patients.

First, we take note of patients' descriptive comments regarding their particular discomfort and then, for example, check to see if their joints move freely and properly. Should there be a problem, we inform the patient, and only after receiving consent do we treat that particular joint or other parts of the body as the case may be.

Upon completion of treatment, we suggest methods of daily self-care in order to help the patient improve the quality of his or her life.

SHIATSU COURSE

60 minutes	¥8,400
80 minutes	¥11,200
120 minutes	¥16,800
Extra	¥1,400 per 10 minutes

FOOT & SHIATSU COURSE

Sole Reflex Stimulation	
60 minutes	¥9,000
80 minutes	¥12,000
Extra	¥1,500 per 10 minutes

HEAD & SHIATSU COURSE

Massage & Shiatsu for Head & Neck	
60 minutes	¥8,400
80 minutes	¥11,200
Extra	¥1,400 per 10 minutes

Reservations; 10:00 a.m.~1:30 a.m. Business Hours; 10:00 a.m.~3:00 a.m.

For reservations, please telephone 122

* The prices include tax.